

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK
MET 12-N CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA PREVIA / TARAGO 1990-

Bestel Nr.: TOY-019-B

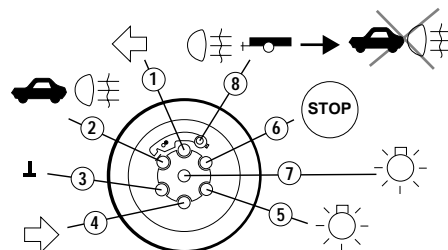
1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Demonteer de achterlicht-units als volgt:
Verwijder de twee parkerschroeven.
Neem een stevige draad van ca. 1 meter.
Laat deze draad voorzichtig achter de zwarte kunststofplaat zakken.
Pak de draad bij de twee uiteinden vast en trek krachtig, doch met beleid in de lengterichting van de wagen naar achteren.
Kijk daarbij uit, de achterlicht-unit springt onverwacht los!
Als hij niet meteen loskomt ga dan niet wringen of rukken!
2. Boor twee gaten van 11 mm in de dwarsgelegen kokerbalk aan de achterkant, links en rechts naast het middelste trekhaak-bevestigingspunt, of gebruik een bestaand gat.
Verwijder zorgvuldig de metaalsplinters rond het gat. Bestrijk de omgeving van het gat met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de doorvoertules in de gaten.
3. Voer de blauwe en grijze draden vanuit het midden van de zekeringskast, voor in het voertuig, langs de linkerzijde van het voertuig, naar de contactdoos. Plaats de 4-polige stekkers tussen mistachterlicht-relais.
Voer met behulp van een trekdraad (veer) het 4-aderige uiteinde met de gele, rode en zwarte draden, en het 2-aderige uiteinde met de blauwe en grijze draden, vanaf het linker achterlichtunit door naar het linker gat. Voer eveneens de andere kabel met de witte, bruine en groene draden vanaf het rechter achterlichtunit door naar het rechter gat.
Leid de twee uiteinden onder de wagen naar de contactdoos. Schuif de rubberen afdekplaat over de 3 kabeleinden.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de kabels als volgt aan:

Verlichting aanhanger:

Contact Nr.:

Draad kleur:

Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



4. Aan de linker en rechter achterlichtunits bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uitelkaar.
Sluit de connectoren van de kabelbomen aan op de zojuist vrijgekomen connectoren.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmassa.
5. Monteer de contactdoos op de trekhaak.
Sluit de massakabel aan op de accu.
Controleer de elektrische installatie met de aanhanger aangesloten.
Monteer de gedemonteerde delen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG
MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA PREVIA / TARAGO 1990-

Teile Nr.: **TOY-019-B**

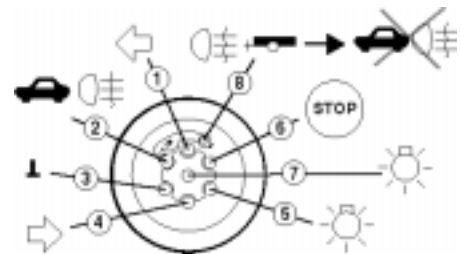
- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Heckleuchtensätze vorsicht herausnehmen wie folgt:
Die beiden Schrauben entfernen. Einen ca. 1 Meter langen Kabel nehmen.
Das Kabel vorsicht hinter das schwarzer Kunststoff senken lassen.
Das Kabel am beiden Enden fastnehmen und kraftig, aber doch vorsichtig im Längerichtung des Fahrzeuges nach hinter ziehen.
Pass auf! Die Heckleuchtensatz kann herauspringen!
Wenn es nicht gleich heraus kommt, nicht ziehen!
- Bohre zwei Locher von 11mm im Kastenträger am Unterseite des Fahrzeuges, links und rechts nach das Mittelbefestigungspunkt des nhän-
gerküplungs, oder einen anwesendes Loch benützen.
Die Metalsplitter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit einen Rostschutz behandeln.
Die Gummistopfn im Locher einstecken.
- Das blaue und graue Kabel vom Mittel der Sicherungskasten, im Vorseite des Fahrzeuges, via den linken Seite des Fahrzeuges, zu der
Steckdose führen. Das 4-polige Verbinder des Kabelbaumes zwischen das Nebelschlußleuchte-Relais einstecken.
Das 4-polige Kabelend, mit das gelbe, rote und schwarze Kabel und auch die blaue und graue Kabeln, mittels einen Zugfeder vom linken
Heckleuchtensatz durch linken Loch führen. Das andere Kabel, mit die weiße, braune und grüne Kabeln, vom rechten Heckleuchtensatz durch
rechten Loch führen.
Die beiden Enden unter das Fahrzeug zur Steckdose leiten. Die Abdeckplatte über die drei Kabelenden schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die einzelnen Kabel wie folgt anschliessen:

Anhänger Beleuchtung:

Kontakt Nr.:

Kabelfarbe:

Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



- Am linken und rechten Heckleuchtensatz befinden sich Steckverbindern.
Dieser Verbindern auseinander nehmen und die Verbinder des Kabelbaumes zwischen die gelösten Verbinder des Fahrzeuges einstecken.
Das weiße Kabel am Fahrzeugmasse befestigen.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmasse.
- Die Steckdose am Anhängerküplung montieren.
Der Batterie wieder anschliessen und die sämtlichen Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenen Anhänger überprüfen.
Die abmontierte Teilen wieder befestigen.

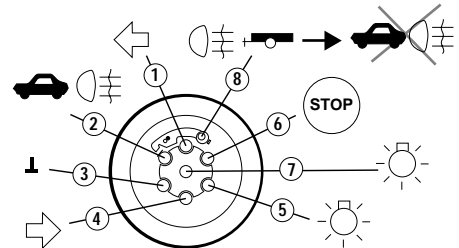
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR
WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA PREVIA / TARAGO 1990-

Partno.: TOY-019-B

- Remove the battery earth cable.
Dismantle the rear light units as follows:
Remove the two screws, and take a firm wire with a length of about 1 meter.
Let the wire down behind the black synthetic plate and pull strongly the wire, but carefully, with the two ends in the length direction of the car backwards.
ATTENTION! The rear light units may spring unexpected out! Don't wring!
- Drill two 11 mm holes underneath the transverse tubebeam at the rear, near the left and right side middle-fittingpoint of the towbar, or use an existing hole.
Remove carefully all metal particles around the holes and treat the surroundings with anti-rust paint.
Place the rubber grommets in the holes.
- Route the blue and grey wires from the middle of the fusebox, in the front of the vehicle, along the left side of the vehicle, to the socket. Fit the 4-pole connector between the rearfoglight-relay. Lead, by using a drawspring, the 4-pole wire-end, with the yellow, red and black wires and also the grey and blue wires, from the left rearlightunit to the left hole. Lead also the other wire-end, with the white, brown and green wires, from the right rearlightunit to the right hole.
Lead both ends underneath the vehicle to the socket. Pull the coverplate over the three wireparts.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

Trailer lighting:	Pin No.:	Wire colour:
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



- On the left and right rearlightunit connectors are located. Disconnect them.
Fit the connectors of the harnesses between the cleared connectors of the rearlightunits.
Fit the white wire to chassis earth.
- Fit the socket to the towbar.
Reinstall the battery and check all electric functions with the trailer/caravan connected.
Fit all disassembled parts.

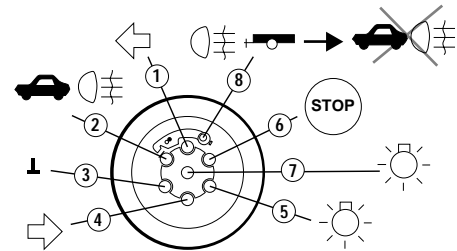
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU FAISCEAU ÉLECTRIQUE
POUR CROCHET D'ATTELAGE CONFORME À LA NORME
DIN/ISO 1724 PRISE 12-N

TOYOTA PREVIA / TARAGO 1990-

Reference: TOY-019-B

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Démontez les unités de feu arrière comme indiqué ci-dessous:
Enlevez les deux vis perceuses.
Prenez un fil solide d'environ 1 mètre.
Faites passer ce fil avec attention derrière la coque de plastique noire.
Prenez les deux embouts du fil et tirez d'un coup sec dans le sens de la longueur du véhicule vers l'arrière.
Faites attention la coque des feux arrière peut sortir brusquement et d'une manière inattendue.
Si les coques ne sortaient pas immédiatement ne forcez pas!
- Percez deux trous de 11 mm dans la barre transversale qui se trouve à l'arrière, sous le véhicule.
Tâchez de percer ces trous sur la droite et la gauche du point central de fixation du crochet d'attelage ou utilisez un trou existant.
Enlevez avec attention les échardes de métal autour des trous et appliquez une peinture anti-corrosion sur les bordures.
Placez les passe-fils dans les trous.
- Menez la terminaison ayant des fils de couleur bleue et grise depuis le centre du coffret à fusible, qui se trouve à l'avant du véhicule, le long du côté gauche jusqu'à la prise.
Placez le connecteur 4 pôles entre le relais des feux de brouillard et le socle du relais.
Menez à l'aide d'un tire-fils la terminaison 4-pôles ayant des fils de couleur jaune, rouge et noire et la terminaison 2-pôles ayant des fils de couleur bleue et grise depuis le feu arrière gauche jusqu'au passe-fils de gauche. Menez de la même manière l'autre terminaison ayant des fils de couleur blanche, marron et verte depuis le feu arrière droit jusqu'au passe-fils de droite.
Menez les deux terminaisons sous le véhicule jusqu'à la prise. Poussez les protections de caoutchouc sur les trois terminaisons
Faites les fiches de contact du socle de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



- Au niveau des feux arrière se trouvent des connecteurs.
Débranchez ces connecteurs.
Branchez les connecteurs du faisceau aux connecteurs correspondants du véhicule.
Branchez le fil blanc à la masse du véhicule.
- Montez la prise sur le support du crochet d'attelage.
Reconnectez le câble de masse à la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Remontez les pièces démontées.